

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	22 (1951)
Heft:	10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

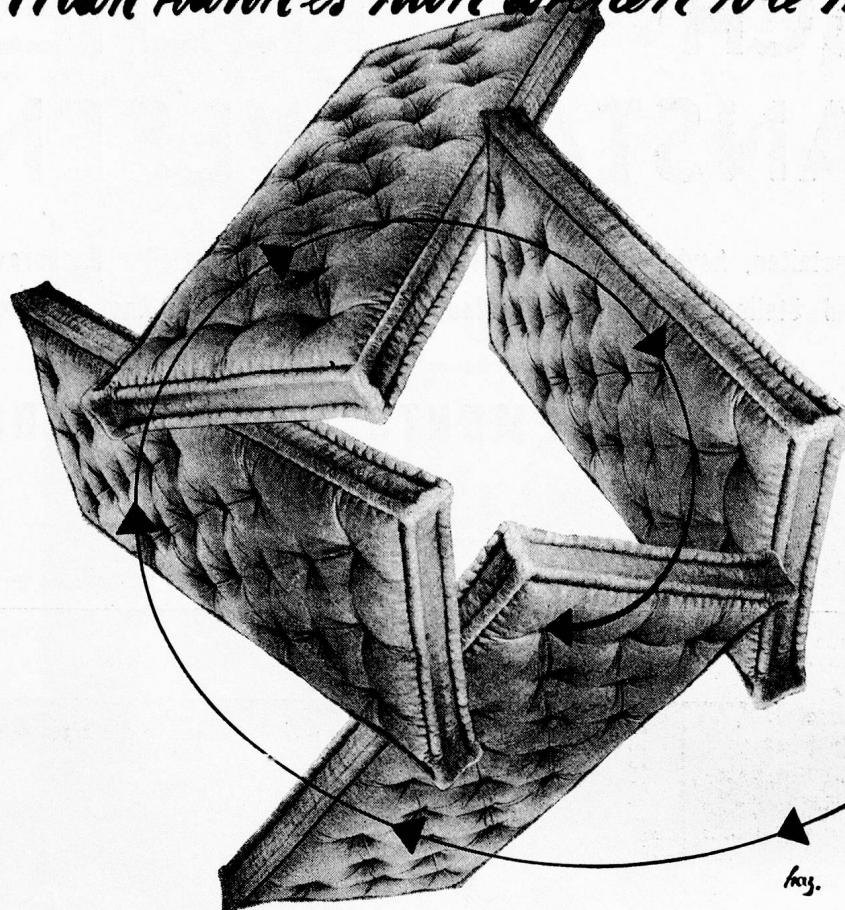
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Man kann es nun dochken wie man will...



**WER AUF ROSSHAAR RUHT
•
SCHLÄFT GUT!**

Roth & Cie., Wangen an der Aare (BE)

J. Schnyder AG., Wädenswil (ZH)

Toggenburger & Cie., Marthalen (ZH)

Gebr. Wittich, Gottlieben (TG)

Rosshaarspinnerei Basel AG., Basel-Augst

*In jeder Küche
eine grosse Hilfe*

*ist die feine unvergleichliche
Maggi-Würze, die altbewährte
Vertrauensmarke des Küchenhofs*

**MAGGI S
WÜRZE**





BIGLA Säuglings- und Kinderbettchen

Wir freuen uns immer wieder über die praktischen, schönen BIGLA-Bettchen in unserem neuen Absondungsgebäude der Universitäts-Klinik.

Prof. Langwasser

Auch Ihnen würden wir gerne unsern Katalog unterbreiten. Bitte, schreiben Sie uns!

BIGLER, SPICIGER & CIE. AG., BIGLEN (BERN)

ELNA

Vorteile :

- **Einzigartige Maschine mit praktischem Metallkoffer-Arbeitstisch**
- **Freier Arm** — der berühmteste Vorteil der ELNA, seither vielfach nachgeahmt
- **Stoffplättchen** — erleichtert sehr das Stopfen, denn es spannt automatisch den Stoff und befreit vom lästigen Stopfrahmen
- **Horizontale Lage der Spule** — gestattet das Auswechseln, ohne dass die Arbeit entfernt werden muss



ELNA

Preis 514.80 (Zahlungserleichterungen)

TAVARO S.A. GENF

Ich bitte um eine unverbindliche Vorführung der Elna

Senden Sie mir Ihre Vorschläge über Teilzahlungen

Name: _____

Adresse: _____

In offenem Kuvert mit 5 Rappen frankiert senden.

MODERNE RENOVATIONEN



mit unsren Spezial-Farben, -Lacken und -Wandbelägen

Hunderte zufriedener Kunden!

15 % Spezial-Rabatt für Heime, Anstalten, Sanatorien, Spitäler

Farbkarten, Prospekte und Preisliste durch die grösste Spezialfirma für modernen Oberflächenschutz:

VOGELSANG Unitrade AG.
Zürich-Schwerzenbach
Telephon (051) 95 31 81

Wir liefern an
Anstalten und Krankenhäuser

pasteurisierten Süßmost
(daher zuträglich)

in Literflaschen abgefüllt,
zum billigen Herbstpreis.

Die Anstalt benötigt für die
Einlagerung weder Installation noch Wartung.

Obst- u. Weinbaugenossenschaft

Wädenswil

Hausvater, Hausbeamtin!

Verlangen Sie unsere
interessante Offerte.



Herbstsalat

Tomaten — Gurken — Kartoffeln —
Endivien — Rote Ränder — Sellerie

ergeben einen mundigen gemischten Salat. Zu diesem Salat sollten Sie aber

Saucenpulver

DAWA

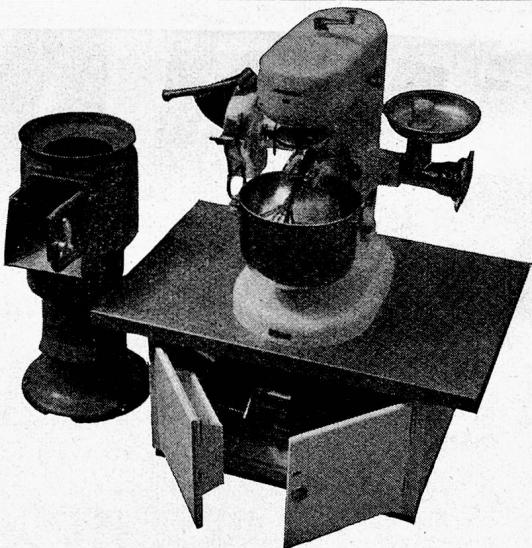
verwenden, er wird dann besonders würzig. Auch können Sie nach Gutedünken mehr oder weniger Oel zugeben.

Mit Saucenpulver **DAWA**, die Kilopackung zu Fr. 9.50, lassen sich 20 Liter Salatsauce zubereiten, der Liter kommt maximal auf Fr. 1.— zu stehen.

Saucenpulver **DAWA** ist direkt zu beziehen bei

Dr. A. Wander A.G., Bern

Telephon (031) 5 50 21



IMPERATOR

Elektr. Mehrzweck-Küchenmaschine ab Fr. 2800.-

20-Liter-Rührkessel, Tourenbereich 150—420, stufenlos beim Rührwerk. Ferner Universal, Passiermaschine, Fleischwolf, Kaffeemühle, Spezial-Tische.

Die in der Schweiz am meisten gekauften Kartoffelschälmaschinen «RWD-KS» ab Fr. 1280.-

für 200, 400, resp. 1200 kg Std.-Leistung.

Zahlungserleichterungen.

Prospekte oder Vertreterbesuch verlangen.

Giesserei, Maschinen-Möbelfabrik

Reppisch-Werk AG., Dietikon/ZH

Telephon 91 81 03

Olma St. Gallen, Halle 2, Stand 215 der Firma K. Aklin, Grosskücheneinr., Zürich

Waschen — eine Freude



das erste dreifache Seifenwaschmittel, ergibt höchste Waschkraft, vereinfacht und verbilligt das Waschen
ULTRA-BIENNA enthärtet das Wasser selbsttätig — Enthärtungsmittel überflüssig!

ULTRA-BIENNA enthält beste natürliche Seife — es erhöht die Lebensdauer der Wäsche!

ULTRA-BIENNA verleiht der Wäsche höchstes Weiss und klare Farben (Hellinwirkung)

Nach dem Waschen mit ULTRA-BIENNA sind jegliche Spülmittel unnötig!

ULTRA-BIENNA eignet sich für den Waschhafen und ganz besonders für Waschmaschinen und Automaten!

Weitere Schnyder-Spezialprodukte:

BIO 38 ° C biologisches Einweichmittel für Leib-,
Küchen-, Operationswäsche

FLOCKEN 555 Spezialseifenflocken für die Wasch-
maschine

HELLIN Spül- und Weissmittel

PRODUKT 40 Vorwaschmittel für fettig-schmutzige
Küchenwäsche, Überkleider usw.

ANGORA Feinwaschmittel für Wollwäsche

PERBORAT EXTRA Sauerstoffhaltiges Spezial-
bleichmittel

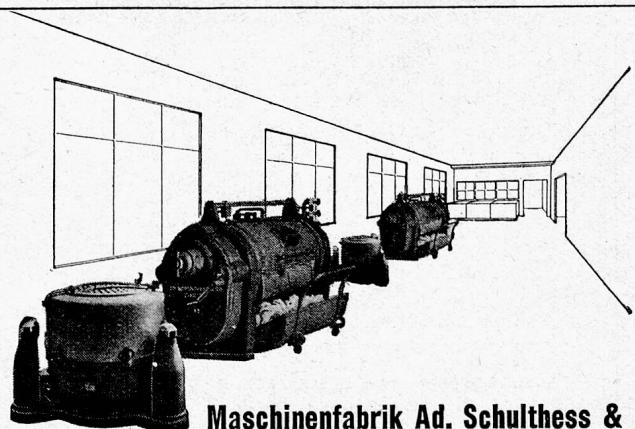
Seifenfabrik Schnyder Biel 7

Ob ein Nähfaden gut ist

hängt von der Qualität des Zwirns
ab. Für Mettler-Faden wird nur gu-
tes, langfaseriges Material auf den
modernsten Maschinen verarbeitet.
Das ergibt seine hohe Reissfestigkeit
und sein geschmeidiges Gleiten —
zwei Vorteile, die die Frauen ganz
besonders schätzen.



aus Rorschach



Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG., Zürich

SCHULTHESS

Wäscherei-Einrichtungen für

Hotels, Restaurants, Pensionen
Spitäler, Sanatorien, Heime
Schulen und Institute
Straf- und Erziehungsanstalten
Kasernen und Zeughäuser
Miethäuser und Haushaltungen

Stockerstrasse 57, Tel. (051) 27 52 12

ist es Ihnen
schon
bekannt,
daß Sie mit



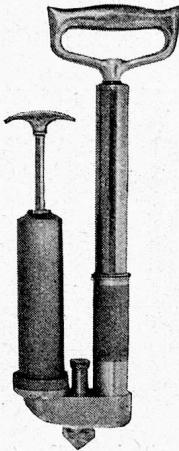
Fond blanc
Kalbs-Ragout
Risotto
Sauce Béchamel
Gemüse-Suppen usw.

entscheidend verbessern können?

Großer Fortschritt für jede Küche,
weil frei von Fabrikgeschmack,
hellfarbig und klar!

Thöni

1-Kilo-Büchse 8 75 • 5-Kilo-Kessel 8 50 • 12-Kilo-Kessel 8 40 p. kg*



Besuchen Sie an der
OLMA, Halle 6a
Stand 1618
die Demonstration
des einzigen
Feinzerstäubers

Horema-Bril

mit dem Sie mühelos, stehend, ohne
schmutzige Hände u. Rückenschmer-
zen, verblüffend einfach jeden festen
Wachs und Wichse auf Böden, Möbel,
etc. hauchdünn zerstäuben.

HOREMA AG. Zürich 25, Mühleg. 11
Tel. (051) 34 35 94



Ausgiebig
Schmackhaft
Bekömmlich

Vertrieb: Fettschmelze, Zürich



Waschen mit 50% Einsparung!

Schweiz. Spitzenprodukte !

ENKA

das altbekannte Fleckenreinigungs- und Bleichemittel für alle Weisswäsche

Regil
ESWA

ein unübertreffliches Schmutzlösungsmittel gibt in 3 Minuten Regenwasser

tip
ESWA

-Sparseifenflocken mit unerreichtem Waschvermögen für Gross- und Feinwäsche

ESWA - Ernst & Co., Zürich 50

Auch die beste Kaffeemaschine kann einmal spucken. Der zuverlässige Reparateur wird sie rasch wieder zur Vernunft bringen. Wenn er die Schuld am Defekt auf das Filterpapier zu schieben sucht, ist Vorsicht am Platze, besonders wenn er gleichzeitig ein möglichst grosses Quantum eines andern Filtermaterials abzusetzen versucht.

Kaufen Sie in keinem Fall mehr als einen Vierteljahresbedarf an Filtermaterial. Durch das Lagern wird es nämlich nicht besser. Halten Sie sich ruhig an das seit 40 Jahren bewährte Melitta-Filterpapier.

*aktion
für besseren
Kaffee!*

Es holt aus jedem Kaffee das Maximum heraus, aktiviert nur die Aromaträger, nicht aber die Bitter- und Gerbstoffe und gewährleistet dadurch einen hochfeinen, vollaromatischen und satzfreien Kaffee. Überzeugen Sie sich auf unsere Kosten und verlangen Sie durch den nachfolgenden Coupon eine Gratis-Musterpackung von 25 Melitta-Filterpapieren für Ihre Kaffeemaschine.

Melitta

40 Jahre Erfahrung im Veredeln des Kaffees



Coupon Nr. 6

**Melitta AG., Zürich 1/24, Postfach Rämistrasse
Telephon (051) 34 47 77**

Senden Sie uns gratis eine Musterpackung von 25 Melitta-Kaffee-Filterpapieren für

Maschine:

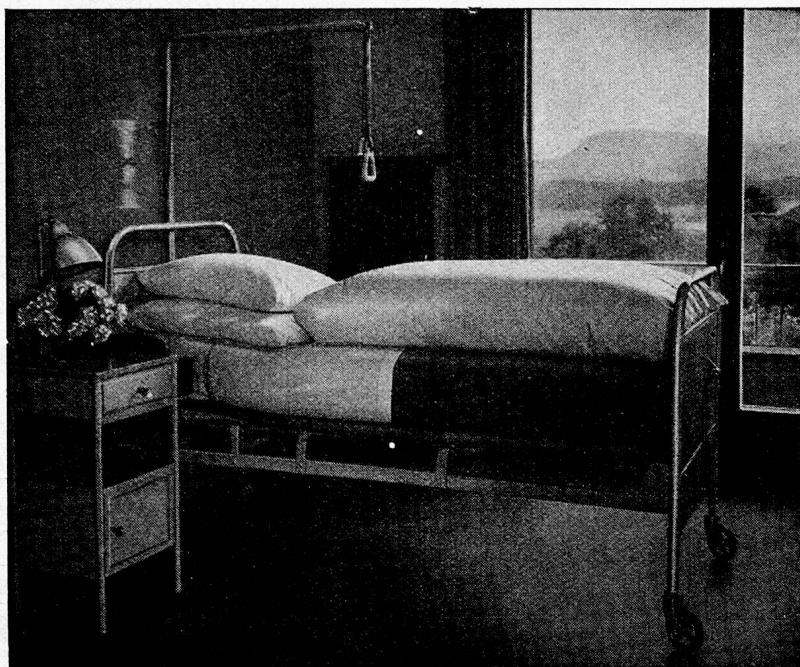
Modell:

Papiergrösse (Durchm. in cm):

Ort und Datum:

Name und genaue Adresse:

ORIGINAL - SCHLARAFFIA - MATRATZEN



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

Original-Schlaffia

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlaffiawerk AG.
Basel**

Dreispitz, Zufahrtsstrasse 8
Telephon 5 69 60

LIPS - KÜCHENMASCHINEN

in allen Größen
von 20-1000 Mahlzeiten

COMBIREX - JUNIOR
COMBIREX - I und II

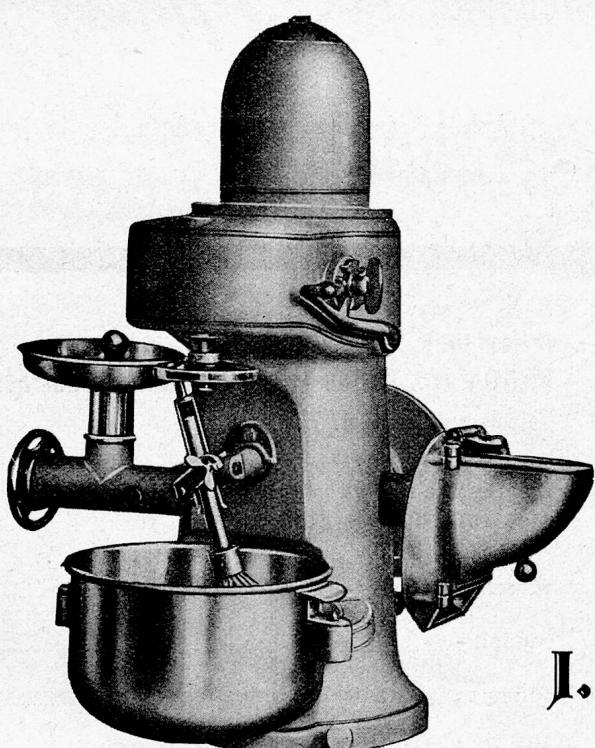
KOMBINATOR

in verschiedenen Ausführungen

Elektro-Schälmaschinen

zum Schälen von Kartoffeln, Rüben,
auch zum Fischentschuppen geeignet

Offerten und Prospekte durch den Alleinhersteller



COMBIREX - I

J. LIPS

Gegr. 1880

Küchen-
Maschinen-
Fabrik

URDORF

Telephon (051) 91 75 08

bei Zürich